

**POMPA DOSATRICE**  
per piscina



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E**  
**MANUTENZIONE**

Vi ringraziamo per aver scelto una pompa dosatrice per la vostra piscina.

La pompa dosatrice BIO-UV è il complemento indispensabile al trattamento ultravioletto BIO-UV; essa consente una gestione interamente automatizzata del trattamento delle acque per piscine.

Grazie all'affidabilità, alla semplicità e, ovviamente, all'assenza di cloro e di residui chimici tossici, questo sistema offre un grande comfort all'utente.

Il nostro materiale è stato concepito per offrire un funzionamento affidabile e sicuro nell'arco di molti anni.

Le pompe dosatrici sono state concepite per essere installate in modo rapido e semplice. La loro concezione consente inoltre una pratica manutenzione.

Leggere attentamente queste istruzioni per ottenere un funzionamento ottimale dalla pompa dosatrice.

<b><u>SOMMARIO:</u></b>	<b>Pag.</b>
<b>A. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>3</b>
<b>B. IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI .....</b>	<b>4</b>
<b>C. IL QUADRO DI REGOLAZIONE .....</b>	<b>5</b>
<b>D. SEGNALAZIONI E SICUREZZA .....</b>	<b>6</b>
<b>E. PROCEDURE D'INSTALLAZIONE .....</b>	<b>7</b>
<b>F. LA SONDA DI TEMPERATURA (opzione).....</b>	<b>8</b>
<b>G. REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO .....</b>	<b>11</b>
<b>H. REGOLAZIONE DELL'INTERVALLO DI FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>11</b>
<b>I. REGOLAZIONE DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA POMPA .....</b>	<b>11</b>
<b>J. SUGGERIMENTI PER L'INIEZIONE DI BIO-UV REMANENT .....</b>	<b>12</b>
<b>K. SUGGERIMENTI PER L'INIEZIONE DI OSSIGENO REMANENT.....</b>	<b>13</b>
<b>L. PROTOCOLLO E CONSIGLI PER IL TRATTAMENTO CON BIO-UV REMANENT E OXYGENE REMANENT .....</b>	<b>14</b>
<b>M. PROBLEMI FREQUENTI E METODI DA APPLICARE .....</b>	<b>16</b>
<b>N. MANUTENZIONE DELLA POMPA DOSATRICE .....</b>	<b>17</b>

## A. CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>POMPA DOSATRICE</b>	
<b>QUADRO DI REGOLAZIONE</b>	
<b>Dimensioni</b>	190 x 140 x 70 mm
<b>Alimentazione</b>	230 Volt 50 Hz
<b>Potenza</b>	6 Watt max.
<b>Indice di Protezione</b>	IP 54
<b>Scala di misura</b>	0 - 14
<b>Sonda di temperatura</b>	CAT 2600
<b>Scala di misura</b>	0 - 40°C
<b>Uscita pompa dosatrice</b>	0.375 litro/ora
<b>Pressione in uscita della pompa dosatrice</b>	1.5 Bar
<b>Orologio giornaliero</b>	con riserva di marcia programmabile a 10 minuti
<b>Interruttore di messa in servizio</b>	Sì
<b>Intervallo di regolazione interna</b>	da 2 a 18 minuti
<b>ACCESSORI</b>	
<b>1 x Collare di presa</b>	Diametro = 50 oppure 63 oppure 75 mm* uscita ½" F
<b>1 x Raccordo per valvola di pompa</b>	½" M x 3/8" F
<b>1 x Tubo di mandata Polietilene</b>	4X6 mm Lunghezza = 2 metri
<b>1 x Tubo di aspirazione PVC Cristal</b>	4X6 mm Lunghezza = 2 metri
<b>1 x Filtro d'aspirazione</b>	Per tubo 4X6 mm
<b>1 x Valvola d'iniezione pompa</b>	3/8" M
<b>1 x Tubo santoprene</b>	0.375 litro/ora
<b>OPZIONE</b>	
<b>1 x Sonda di temperatura</b>	½" M
<b>1 x Raccordo per sonda di temperatura</b>	1" M x ½" F
<b>1 x Collare di presa per la sonda di temperatura</b>	Diametro = 50 oppure 63 oppure 75 mm* Uscita 1" F

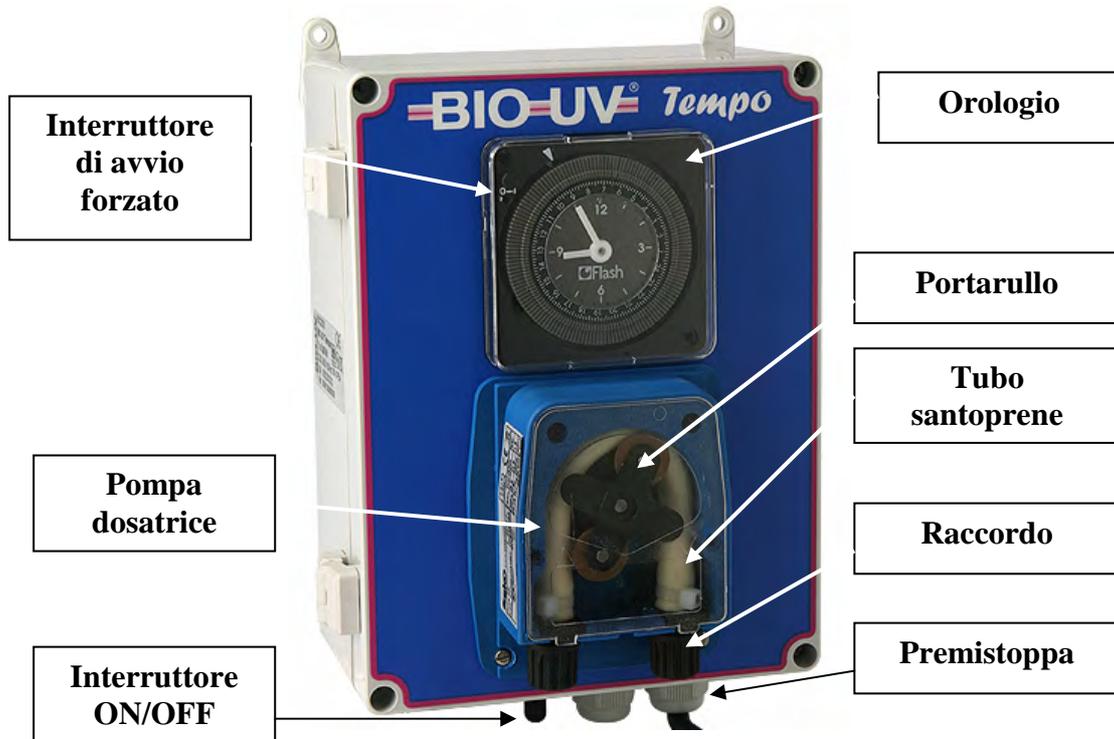
\* secondo l'ordine

## B. IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI

<b>Pompa dosatrice con accessori</b> Codice: PPE000167		<b>Tubo aspirazione PVC Cristal</b> Codice: PDP000055		<b>Tubo di mandata in polietilene</b> Codice: PDP000054	
					
<b>Porta rullo</b>	<b>Orologio</b>	<b>Filtro d'aspirazione</b>	<b>Tubo santoprene</b>	<b>Valvola d'iniezione</b>	
Codice: PDP000048	Codice: PDP000213	Codice: PDP000045	Codice: PDP000053	Codice: PDP000044	
					
<b>1 x Collare di presa per fissaggio</b>	<b>Raccordo per valvola di pompa</b>	<b>1 x Collare di presa per la sonda di T°c</b>	<b>1 x Raccordo per sonda di temperatura</b>	<b>Sonda di temperatura</b>	
Codici: Ø 50: RAC000363 Ø 63: RAC000790 Ø 75: RAC000348	Codice: PDP000107	Codici: Ø 50: RAC000176 Ø 63: RAC000177 Ø 75: RAC000178	Codice: RAC000270	Codice: PDP000214	
<b>OPZIONE</b>					
					

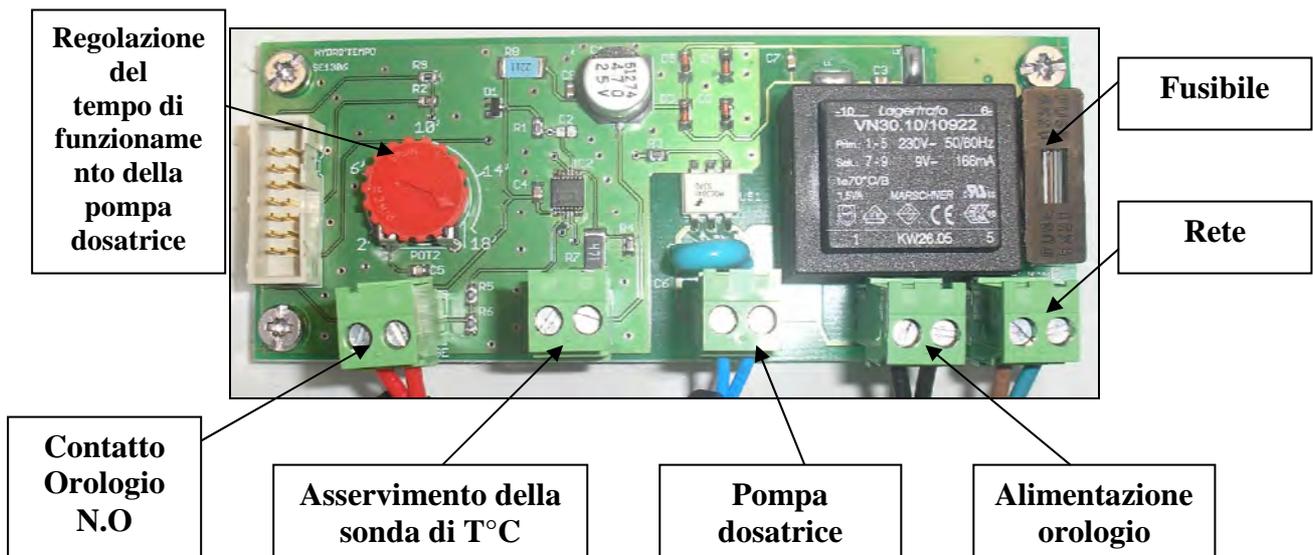
## C. IL QUADRO DI REGOLAZIONE

### Veduta esterna



### Veduta interna

*Collocazione delle diverse morsettiere interne*



## D. SEGNALAZIONI E SICUREZZA

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI DEL PRESENTE MANUALE  
PRIMA DI FAR FUNZIONARE LA POMPA DOSATRICE**

### INSTALLAZIONE

#### SUGGERIMENTI



Prima di effettuare **QUALSIVOGLIA intervento all'interno del quadro della pompa dosatrice**, scollegare la fonte di tensione del **quadro**.

Prima d'iniziare l'installazione della pompa dosatrice, **verificare la presenza dei componenti necessari all'installazione**

**La tensione di alimentazione coincide con quella indicata sull'etichetta apposta a lato dell'apparecchio**

**La pressione al punto d'iniezione è inferiore a 1,5 Bar**

**Il coperchio di protezione della pompa è fissato correttamente**

**Il tubo d'aspirazione (PVC Cristal) è immerso nel recipiente contenente il prodotto da iniettare (BIO-UV rémanent o Ossigeno rémanent) e collegato alla pompa (segno sul coperchio ▲), dato sul raccordo serrato correttamente**

**Il tubo d'iniezione (PE bianco) collegato alla pompa (segno sul coperchio ▼) è correttamente fissato all'altra estremità al collare di presa mediante la valvola d'iniezione**

## E. PROCEDURE D'INSTALLAZIONE



**L'ALIMENTAZIONE DEV'ESSERE  
INSTALLATA SECONDO LE NORME IN  
VIGORE E DEV'ESSERE PROTETTA  
MEDIANTE INTERRUTTORE TERMICO O  
FUSIBILE**



**INTERROMPERE IL FILTRAGGIO E  
DRENARE LE CANALIZZAZIONI PRIMA  
DEL POSIZIONAMENTO DEI COLLARI DI  
PRESA**

### COLLEGAMENTO E ALIMENTAZIONE

1	Fissare il quadro al muro
2	Aprire il quadro
3	Regolare il tempo di funzionamento della pompa mediante il potenziometro (2 - 18 min)
4	<b>Collegare il precablaggio</b> (in dotazione) direttamente all'alimentazione della pompa di filtraggio (220 Volt, 50 HZ) (La pompa dosatrice deve essere fuori tensione) <b>Collegare i fili: blu (Neutro), marrone (Fase) e verde (Terra) al quadro del filtraggio (all'avvio dell'alimentazione della pompa)</b>
5	Chiudere il quadro
6	Regolare la frequenza di attivazione della pompa tramite i segmenti dell'orologio <b>I segmenti si attivano dall'interno verso l'esterno</b>
7	Installare il collare di presa per l'iniezione della pompa dosatrice
8	Montare la valvola con l'apposito raccordo sul collare mediante teflon
9	Collegare la pompa e la valvola con il tubo PE in dotazione
10	Collegare il filtro d'aspirazione alla pompa con il tubo PVC cristal in dotazione (Max 2 m)
11	Immergere il filtro nel contenitore di prodotto corrispondente
12	Mettere l'apparecchio in tensione
13	Regolare l'orologio

## F. LA SONDA DI TEMPERATURA (opzione)



**INTERROMPERE IL FILTRAGGIO E  
DRENARE LE CANALIZZAZIONI PRIMA DEL  
POSIZIONAMENTO DEI COLLARI DI PRESA**



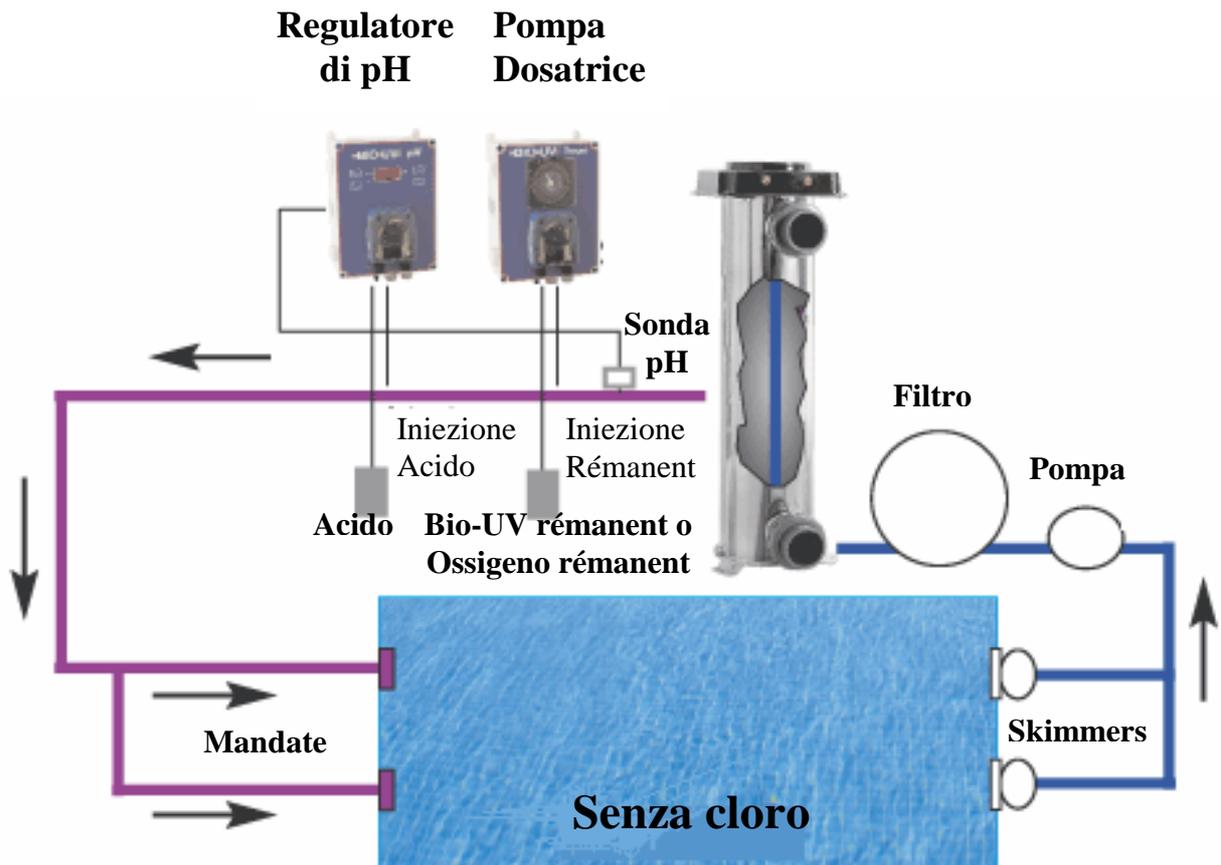
### COLLEGAMENTO DELLA SONDA DI TEMPERATURA

1	Installare il collare di presa per la sonda di temperatura
2	Montare il raccordo (per sonda di temperatura) e la sonda sul collare mediante teflon
3	Aprire il quadro
4	Passare il cavo della sonda di temperatura nel premistoppa
5	Collegare i due fili sulla morsettiera "Entrata T°C"
6	Richiudere l'apparecchio
7	Mettere l'apparecchio in tensione

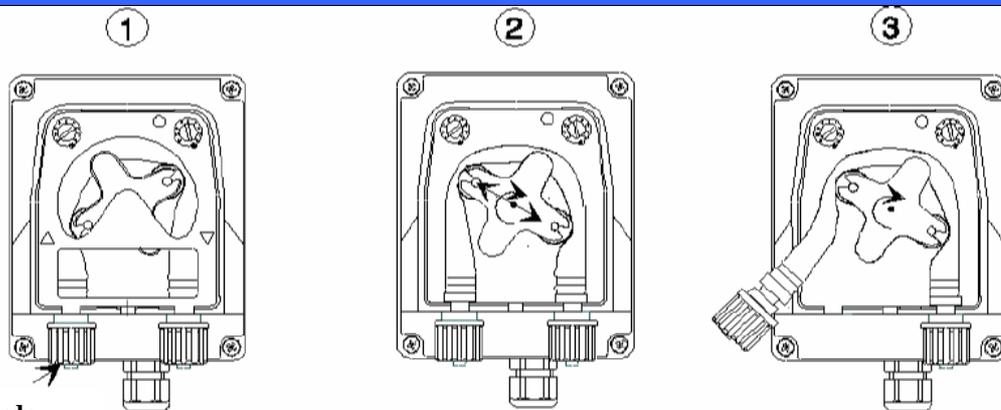
### Valore di compensazione della sonda di temperatura

Temperatura dell'acqua	Tempo d'iniezione della sonda
< a 24°C	Tempo d'iniezione X 1
24 - 30°C	Tempo d'iniezione lineare in funzione della temperatura (Es.: a 27°C, tempo d'iniezione X 1.5)
> a 30°C	Tempo d'iniezione X 2

## INSTALLAZIONE TIPO



## COLLEGAMENTO DELLA POMPA PERISTALTICA E MANUTENZIONE

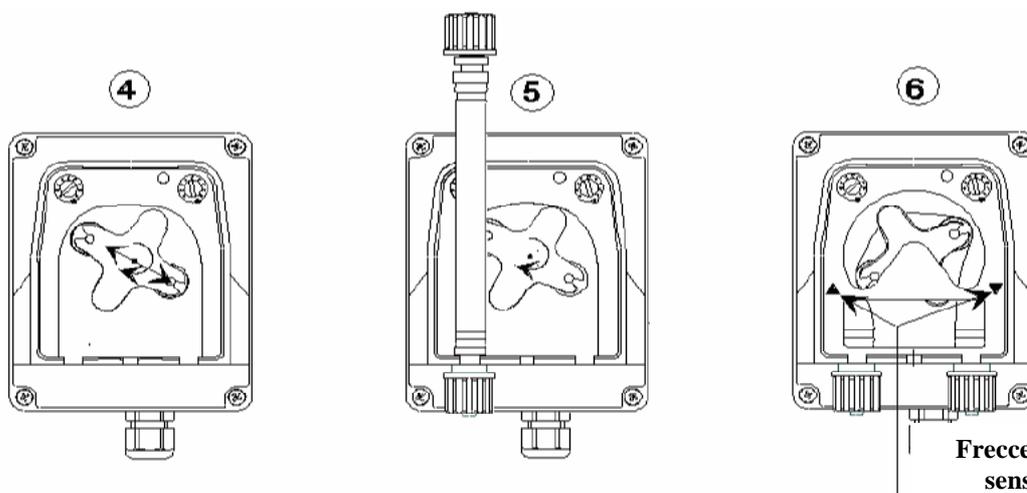


Raccordo

**Svitare** il coperchio tirando verso l'alto il raccordo di 10h20 girandolo nel senso sinistra.

**Posizionare** il portarullo alle 10h20 girandolo nel senso della freccia circolare.

**Liberare** completamente il raccordo di sinistra, tenendolo teso verso l'esterno, quindi girare il portarullo nel senso della freccia circolare, in modo da liberare il tubo fino al raccordo di destra.



Freccie che indicano il senso del liquido

**Posizionare** il portarullo alle 10h20 girandolo nel senso della freccia circolare.

**Inserire** il raccordo di sinistra nell'apposito alloggiamento, quindi passare il tubo sotto la guida del portarullo.

Girare il portarullo nel senso della freccia circolare, accompagnando allo stesso tempo il tubo nella testa della pompa fino al raccordo di destra.

**Prementare** il coperchio sulla pompa rispettando il senso delle frecce (▲▼), quindi premerne con forza la superficie così da arrestarlo totalmente.

## G. REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO

Girare il disco centrale per regolare le lancette sull'ora esatta.



## H. REGOLAZIONE DELL'INTERVALLO DI FUNZIONAMENTO

Dopo aver definito gli intervalli di funzionamento del quadro, regolare i segmenti in funzione dell'intervallo.

Per attivare un segmento, spingerlo verso l'esterno.

	<p><b>Non attivare 2 segmenti combacianti.</b> (Lasciare almeno 1 segmento di scarto tra 2 segmenti attivati, altrimenti il 2° o il 3° segmento non verrà preso in considerazione)</p>
---	--

### BIO-UV Remanent:

I segmenti devono essere posizionati preferibilmente il mattino, all'inizio del ciclo di filtraggio.

### Oxygène remanent:

I segmenti devono essere posizionati preferibilmente la sera, un'ora prima della fine del filtraggio. (ATTENZIONE ALLA DURATA DI INIEZIONE)

## I. REGOLAZIONE DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA POMPA

<b>1</b>	Mettere il quadro fuori tensione
<b>2</b>	Aprire il quadro
<b>3</b>	Regolare il tempo di funzionamento della pompa mediante il potenziometro interno (2 - 18 min) Regolazione di fabbrica: 15 min ossia 100 ml/giorno
<b>4</b>	Chiudere il quadro
<b>5</b>	Rimettere il quadro in tensione

## J. SUGGERIMENTI PER L'INIEZIONE DI BIO-UV REMANENT

### Piscina esterna per uso familiare:

Volume della vasca (m <sup>3</sup> )	N° di segmenti	POSIZIONE sul potenziometro	INIEZIONE
35	1	9 mn	60 ml / giorno
50 - 80	1	15 mn (Regolazione di fabbrica)	100 ml / giorno
90 - 100	2	12 mn	2 x 80 ml ovvero 160 ml/giorno
110 - 120	2	15 mn	2 x 100 ml ovvero 200 ml /giorno

Per i volumi di piscine inferiori o superiori: contattarci.



Se la **frequentazione** della piscina è momentaneamente **maggiore**, è possibile **aggiungere** sull'orologio 1 o più segmenti supplementari

### Per le piscine interne poco frequentate e poco inquinate:

**Ridurre** il tempo di iniezione **della metà** rispetto alle dosi raccomandate sopra, posizionando il potenziometro sulle dosi desiderate.

### Avvertenze: Filtraggio

#### È indispensabile:

- **filtrare** nel corso della giornata (**durante i bagni e i periodi più soleggiati**)
- **rispettare** le durate di filtraggio:
  - o **Temperatura dell'acqua inferiore ai 26°C:**  
Quindi tempo di filtraggio = metà della temperatura dell'acqua
  - o **Temperatura dell'acqua superiore ai 26°C:**  
Quindi tempo di filtraggio = metà della temperatura dell'acqua + 2 ore

## K. SUGGERIMENTI PER L'INIEZIONE DI OSSIGENO REMANENT

Volume della vasca (m <sup>3</sup> )	N° di segmenti	POSIZIONE sul potenziometro	INIEZIONE
35	1	15 mn (Regolazione di fabbrica)	100 ml / giorno
50	2	2 x 15 mn	200 ml / giorno
75	3	3 x 15 mn	300 ml / giorno
100	4	4 x 15 mn	400 ml / giorno

Per i volumi di piscine inferiori o superiori: contattarci.



Se la frequentazione della piscina è momentaneamente maggiore, e/o la temperatura molto elevata (al di là dei 26°C), si consiglia di aumentare la dose del 50%

### Avvertenze: Filtraggio

#### È indispensabile:

- **filtrare** nel corso della giornata (**durante i bagni e i periodi più soleggiati**)
- **rispettare** le durate di filtraggio:
  - o **Temperatura dell'acqua inferiore ai 26°C:**  
Quindi tempo di filtraggio = metà della temperatura dell'acqua
  - o **Temperatura dell'acqua superiore ai 26°C:**  
Quindi tempo di filtraggio = metà della temperatura dell'acqua + 2 ore

## L. PROTOCOLLO E CONSIGLI PER IL TRATTAMENTO CON BIO-UV REMANENT E OXYGENE REMANENT

<b>Messa in funzione</b>	
<b>1</b>	<p><b>Accompagnare da una spazzolatura delle pareti e del fondo e da una pulizia degli skimmer</b></p> <p>Non dimenticare di eseguire un accurato controlavaggio del filtro per deviare verso lo scarico tutte le varie impurità e le tracce d'inquinamento</p>
<b>2</b>	<p><b>Verificare la conformità del collegamento e dell'installazione</b> della pompa dosatrice BIO-UV, nonché lo stato del corpo della pompa e delle tubature di aspirazione e iniezione</p>
<b>3</b>	<p style="text-align: center;"><b>Somministrare una dose d'urto di BIO-UV CHOC</b> (perossido di idrogeno) <b>1 L/10m<sup>3</sup></b> <b>(davanti alle mandate e con Filtraggio attivo)</b></p> <p>al fine di assicurare un'ossidazione completa e una pulizia profonda di acqua, vasca e canalizzazioni.</p>
<b>4</b>	<p><b>Mettere il numero di segmenti necessario</b> sulla pompa dosatrice BIO-UV (si veda Consigli per l'Iniezione)</p> <p>Mettere in funzione la pompa dosatrice BIO-UV e verificare la presenza di OXYGENE-REMANENT o di BIO-UV REMANENT nel contenitore</p>
	<p style="text-align: center;"> <b>Obbligatorio, 72 ore dopo la dose d'urto...</b></p> <p><b>... aggiungere direttamente</b> nella vasca 1 contenitore di 5L per 50m<sup>3</sup> di BIO-UV ALGICIDE SPECIAL (oppure 2 x 5L per 100m<sup>3</sup>), al fine di rafforzare la prevenzione alghe per varie settimane.</p> <p>A seconda della frequenza d'uso e dell'ambiente, potrà essere auspicabile l'aggiunta dello stesso dosaggio a metà stagione, al momento di massimo utilizzo della piscina.</p>
<b>6</b>	<p><b>In caso di acqua dura o molto dura (acqua di perforazione sconsigliata)</b> aggiungere BIO-UV STOP CALCAIRE all'inizio e in piena stagione, se necessario (TH &gt; a 25 ° F oppure 25 ppm)</p>

## BIO-UV REMANENT o OXYGENE REMANENT complementi adattati al concetto BIO-UV Ultraviolet

OXYGENE REMANENT	BIO-UV REMANENT
Le sue qualità disinfettanti e antialghe consentono di prolungare, nella vasca tra due cicli di filtraggio, l'efficacia battericida, virucida e algicida degli ultravioletti	Le sue qualità disinfettanti, antialghe e antitartaro consentono di prolungare, nella vasca tra due cicli di filtraggio, l'efficacia battericida, virucida e algicida degli ultravioletti
Utilizzazione <b>con tutti i tipi di filtraggio</b> (sabbia, cartucce, diatomea).	Utilizzazione <b>SOLAMENTE con filtri tramite sabbia</b>
<b>Onde limitare il consumo prematuro di OXYGENE-REMANENT</b> si consiglia di aggiungere regolarmente BIO-UV CLEAR, che trattiene nel filtraggio tutte le particelle e la materia in sospensione.	Sarebbe auspicabile depurare la vasca con del BIO-UV CLEAR, in particolare in caso di acqua molto torbida. BIO-UV CLEAR è compatibile con tutti i tipi di filtro e tutti i trattamenti dell'acqua; è un prodotto naturale al 100%
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>SENZA CLORO</b></li> <li>- <b>SI ELIMINA NATURALMENTE</b></li> <li>- <b>NON LASCIA RESIDUI CHIMICI TOSSICI</b></li> <li>- <b>GARANTISCE UN'ACQUA DISINFETTATA</b></li> <li>- <b>IMPEDISCE LA COMPARSA DI ALGHE</b></li> <li>- <b>GARANTISCE UN'ACQUA CRISTALLINA</b></li> <li>- <b>NON PRESENTA ALCUN PERICOLO PER I BAGNANTI</b></li> <li>- <b>SI UTILIZZA IN QUANTITÀ MODESTE</b></li> <li>- <b>NON MODIFICA IL PH DELL'ACQUA</b></li> <li>- <b>EFFICACIA MENO DIPENDENTE DAL pH</b> (ciononostante, si consiglia di regolare il pH dell'acqua su valori standard: circa 7 - 7.5 per ragioni di confort dei bagnanti, per non favorire la crescita di alghe ed impedire i depositi di calcare).</li> <li>- <b>INODORE</b></li> <li>- <b>EFFICACE CON QUALSIASI TEMPERATURA DELL'ACQUA</b></li> <li>- <b>NESSUNA CORROSIONE</b></li> <li>- <b>COMPATIBILE con tutti i TIPI di RIVESTIMENTO e tutti i MATERIALI</b></li> <li>- <b>GARANTISCE ACQUA DOLCE E SANA</b></li> </ul>	



**Questi suggerimenti sono il frutto di studi, di messe a punto e di conferme che garantiscono una persistenza, un effetto antialghe con OXYGENE REMANENT, ma anche un effetto antitartaro con BIO-UV REMANENT.**

**La Società BIO-UV non si assume alcuna responsabilità relativa ad eventuali altri prodotti utilizzati in sostituzione.**

**D'altro canto, questi consigli sono validi per piscine sottoposte a manutenzione regolare, aventi un filtraggio conforme agli standard professionali**

## M. PROBLEMI FREQUENTI E METODI DA APPLICARE

Sintomi	Probabili cause	Azioni
<b>Pareti verdi</b> <b>Presenza di alghe</b> <b>Pareti viscide</b> <b>Acqua torbida</b>	Mancanza di Rémanent, cattivo filtraggio, pH elevato, assenza di alghicida	<b>Correggere il pH</b> <b>Fare un trattamento d'urto</b> <b>Filtrare 24h/24h</b> <b>Flocculare</b> <b>Trattamento alghicida</b> <b>preventivo</b>
<b>Acqua torbida</b> <b>Acqua biancastra</b>	pH troppo elevato Filtraggio carente Durata del filtraggio insufficiente (t°c/2+2h) Calcare polverulento	<b>Regolare il pH per tappe</b> <b>Flocculare</b> <b>Utilizzare anticalcare e</b> <b>metallo</b> <b>Verificare il filtro</b> <b>(disincrostazione)</b> <b>Sabbia troppo vecchia</b> <b>(max. 5 anni)</b>
<b>Irritazione agli occhi</b>	Cattivo pH	<b>Correggere il pH</b>
<b>Acqua colorata e</b> <b>limpida</b>	Presenza di ioni metallici ossidati	<b>Trattamento d'urto con</b> <b>ipoclorito di calcio 30 g/m<sup>3</sup></b>
<b>Schiuma costante</b>	Uso eccessivo di alghicida	<b>Immettere acqua nuova per</b> <b>deconcentrare</b>
<b>Consumo eccessivo di</b> <b>ph-</b> <b>Cattivo funzionamento</b> <b>del regolatore pH</b>	TAC inferiore a 10°F Sonda pH non tarata Sonda HS	<b>Verificare e, se necessario,</b> <b>correggere il TAC min</b> <b>10°F</b> <b>Se il pH è regolato,</b> <b>verificare la sonda (+/-3</b> <b>anni di durata)</b> <b>Calibrare la sonda minimo</b> <b>2 volte all'anno</b>

## N. MANUTENZIONE DELLA POMPA DOSATRICE

MANUTENZIONE DELLA POMPA DOSATRICE	
	Ogni anno, all'inizio di stagione, verificare la flessibilità del tubo del corpo della pompa e dei tubi d'aspirazione e d'iniezione di BIO-UV REMANENT o OSSIGENO REMANENT
	Si consiglia di sostituire questi 3 elementi ogni 2 anni.

INVERNAGGIO della POMPA DOSATRICE	
	Si consiglia di pompare dell'acqua con il dosatore, in modo da <b>SCIACQUARE il tubo DEL CORPO DI POMPA</b>
	Posizionare il portarullo alle 7H05 girandolo nel senso della freccia circolare (senso orario)
	<b>Spegnere la pompa dosatrice</b>



L'Equipe BIO-UV è a vostra disposizione  
Société BIO-UV SA  
ZAC La Petite Camargue  
34400 LUNEL Francia  
Tel + 33 (0)4 99 133 911 Fax + 33(0)4 99 133 919  
[www.bio-uv.com](http://www.bio-uv.com) Email: [info@bio-uv.com](mailto:info@bio-uv.com)